

# BIOARCHITETTURA®

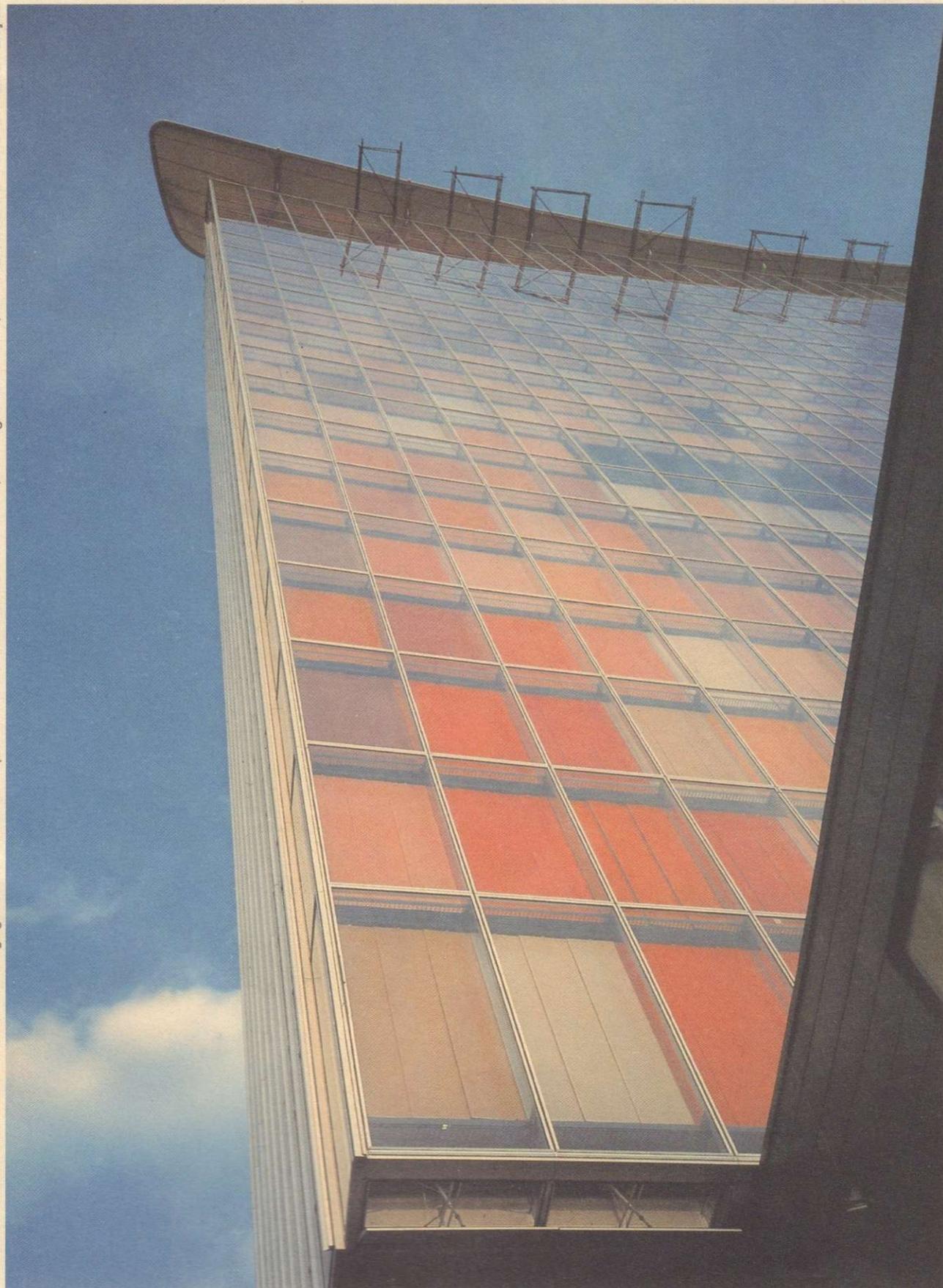
ABITARE LA TERRA

SCIENZA PERCHÈ • RAGIONI DI CRISI • LA NATURA DELLA NATURA • CASTELLI DI CARTA  
EXPO AMBIENTE • ARCHITETTURA LIBERATA • VIBRAZIONE ROSSA • FUORI TEMPO A NEW YORK  
LA CASA INTELLIGENTE • BIOLOGIA ELETTRICA • TUTTA LA VERITÀ • IDENTITÀ RITROVATA



testi di KROLL - MALOSTI - MITTERER - OTTO - SCHEINGRABER - STRES - WASSERMANN

BIOARCHITETTURA • Bimestrale • Anno VI - n. 18 • giugno 2000 • lire 12.000 • Sped. A.P. BZ CMP Comma 26 Art.2 L. 549/95 • Reg. Trib. BZ RST 8/30 del 30.3.90 • CONTIENE I.P. • TAXE PERÇUE



# BIOARCHITETTURA®

## ABITARE LA TERRA

Direttore Responsabile  
Vittfrida Mitterer

Coordinamento scientifico  
Ugo Sasso

Dati e ricerche  
Roberto Teneggi  
Giovanni Galanti  
Davide Canevari

Segreteria di redazione  
Alfio Cingari  
Roberta Serasso

Redazione  
C.P. 61 39100 Bolzano (I)  
Tel. 0471.973097  
Fax 0471.973073  
bioa@bioarchitettura.org

Impaginazione e grafica  
Sandra Di Luzio  
Andreas Waibl

Stampa  
Bianca e Volta  
Truccazzano (MI)

Distribuzione  
JOO - Milano

Abbonamento  
Sei numeri lire 60.000  
Estero lire 96.000  
Copia arretrata lire 24.000

C.C. Post. N° 10515393  
Bioarchitettura Bolzano

Anno VI - n. 18  
Reg. Trib. Bolzano  
BZ 8/30 RST del 30-3-90  
Sped. A.P. art. 2, c. 20/b, L. 662/96

Editore  
ISTITUTO NAZIONALE  
BIOARCHITETTURA

Gestione editoriale e pubblicità  
Epiquadro  
Via Assarotti, 3 - 10122 Torino  
Tel. 02.89201627 - Fax 02.8243622  
Tel. 011.530224 - Fax 011.531094

La responsabilità degli articoli firmati  
è degli autori.  
Materiali inviati per la pubblicazione,  
salvo diversi accordi, non si restituiscono.

La pubblicità su  
**BIOARCHITETTURA®**  
è sempre informazione selezionata

Le scelte editoriali, gli articoli  
e le comunicazioni  
hanno esclusivamente motivazioni culturali  
pertanto non contengono  
alcuna forma di pubblicità redazionale.  
A tutela dell'inserzionista e del lettore  
la pubblicità è sempre evidenziata  
come tale e sottoposta al vaglio  
del Comitato Scientifico  
dell'Istituto Nazionale Bioarchitettura  
che si riserva di non accogliere  
richieste non in linea  
con la propria filosofia progettuale.

# indice

## SCIENZA PERCHÈ

*Ugo Sasso*

Editoriale  
2

## RAGIONI DI CRISI

*Anton Stres*

L'Argomento  
4

## LA NATURA DELLA NATURA

*Frei Otto, Biagio Di Carlo*

10

## CASTELLI DI CARTA

*Matilda McQuaid*

Tecnologia  
16

## EXPO AMBIENTE 2000

*Vittfrida Mitterer*

Architettura  
18

## ARCHITETTURA LIBERATA

*Lucien Kroll*

22

## VIBRAZIONE ROSSA

*Sergio Monducci, Paola Rissotto*

26

## FUORI TEMPO A NEW YORK

*John Batta*

Tradizione  
32

## LA CASA INTELLIGENTE

*Dario Malosti, Gaetano Fasano,  
Marco Simonazzi, Marco Tortorici*

Medicina dell'Habitat  
34

## BIOLOGIA ELETTRICA

*Claus Scheingraber*

Inquinamento  
44

## TUTTA LA VERITÀ

*Othmar Wassermann*

52

## IDENTITÀ RITROVATA

*Giuseppe Giorgianni*

Civiltà  
60

Immagine di copertina  
Grattacielo ecologico GSW a basso consumo energetico, Berlino D, foto Bioarchitettura